



หลักการพื้นฐาน

ของกลุ่มองค์กรกาชาด
และเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ



ICRC



กลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ

กลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศเป็นเครือข่ายด้านมนุษยธรรมที่ใหญ่ที่สุดในโลก มีเป้าหมายในการบรรเทาความทุกข์ยากของมนุษยชน ปกป้องชีวิตและสุขภาพ ตลอดจนธำรงไว้ซึ่งศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงของการสู้รบและเหตุการณ์เดือดร้อนอื่นๆ มีหน่วยงานในกลุ่มองค์กรกาชาดอยู่ในทุกประเทศและได้รับการสนับสนุนจากอาสาสมัครหลายล้านคน

กลุ่มองค์กรกาชาดฯ มีชื่อองค์กรเดียว หากแต่ประกอบขึ้นด้วยองค์กรต่างๆ อันได้แก่ คณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ (ICRC) สหพันธ์สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ (IFRC) และสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศ (National Society - NS) อีก 191 แห่ง ซึ่งแต่ละองค์กรล้วนแล้วแต่มีสถานะทางกฎหมายและบทบาทของตนเอง แต่ทั้งกลุ่มองค์กรล้วนยึดถือหลักการพื้นฐานเจ็ดประการในการปฏิบัติงานเช่นเดียวกัน

ICRC มีภารกิจด้านมนุษยธรรมโดยเฉพาะในการปกป้องชีวิตและศักดิ์ศรีของผู้ประสบภัยจากการสู้รบและสถานการณ์ความรุนแรงอื่นๆ และให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ประสบภัยเหล่านั้น และยังมีหน้าที่กำกับ

ดูแลและประสานงานภายในกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ในการปฏิบัติการช่วยเหลือระหว่างประเทศในช่วงการสู้รบ ICRC ก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ.1863 และเป็นต้นกำเนิดของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ

สหพันธ์สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ (IFRC) สร้างแรงบันดาลใจ อำนาจความสะดวกและส่งเสริมการปฏิบัติงานด้านมนุษยธรรมทั้งปวงที่สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศดำเนินการเพื่อบรรเทาสาธารณภัย IFRC ยังมีหน้าที่ช่วยประสานงานในการปฏิบัติงานของสมาชิกเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติทางธรรมชาติและทางเทคโนโลยี ผู้ลี้ภัยและผู้ที่ได้รับผลกระทบจากภาวะฉุกเฉินด้านสุขภาพ IFRC ก่อกำเนิดขึ้นในปี ค.ศ.1919

สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศทำหน้าที่เป็นผู้สนับสนุนหน่วยงานภาครัฐในประเทศของตนเองในการทำงานด้านมนุษยธรรม โดยให้บริการที่กว้างขวางครอบคลุมการบรรเทาทุกข์จากเหตุภัยพิบัติและโครงการด้านสุขภาพและสังคม ในช่วงสงคราม สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงอาจให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เดือดร้อนและสนับสนุนบริการทางการแพทย์ให้กับกองทัพอีกด้วย



Christoph von Boggenburg / ICRC

หลักการพื้นฐานของกลุ่มองค์กรกาชาด และเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ

หลักการพื้นฐานเจ็ดประการอันได้แก่ ความมีมนุษยธรรม การไม่เลือกปฏิบัติ ความเป็นกลาง ความเป็นอิสระ การบริการด้วยจิตอาสา ความเป็นเอกภาพ และความเป็นสากล คือจรรยาบรรณของกลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศและเป็นแกนหลักในการทำงานช่วยเหลือประชาชนผู้ได้รับผลกระทบจากการสู้รบ เหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ และเหตุฉุกเฉินอื่นๆ

หลักการกาชาดยังโยงสามหน่วยงานหลักของกลุ่มองค์กรกาชาด อันประกอบไปด้วยคณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ (ICRC) สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศ และสหพันธ์สภากาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ (IFRC) ซึ่งช่วยให้องค์กรเหล่านี้ให้ความช่วยเหลือแก่ประชาชนผู้

ประสบความเดือดร้อนได้อย่างมีประสิทธิภาพ และโดยปราศจากอคติ หลักการเหล่านี้เปรียบเสมือนบทบัญญัติที่ทุกภาคส่วนของกลุ่มองค์กรกาชาดต้องยึดมั่นตลอดเวลา และประเทศต่างๆ ก็ต้องเคารพในความจำเป็นของหลักการดังกล่าวเช่นกัน

หลักการพื้นฐานเหล่านี้คือลักษณะเฉพาะของกลุ่มองค์กรกาชาด การยึดมั่นต่อหลักการจึงเป็นเครื่องประกันถึงความมีมนุษยธรรมในการกิจของกลุ่มองค์กรกาชาด และนำมาซึ่งความสอดคล้องกลมกลืนของกิจกรรมอันหลากหลายที่ดำเนินอยู่ทั่วโลก หลักการเหล่านี้เป็นสิ่งผูกพันสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงในแต่ละประเทศซึ่งล้วนมีความแตกต่างกันอย่างยิ่งยวดทั้งในเชิงโครงสร้าง วัฒนธรรมและสมาชิกภาพเข้าไว้ด้วยกัน



Christophe von Toggenburg/ICRC



Kate Hohl/ICRC

หลักการกาชาด

ความมีมนุษยธรรม
การไม่เลือกปฏิบัติ
ความเป็นกลาง
ความเป็นอิสระ
การบริการด้วยจิตอาสา
ความเป็นเอกภาพ
ความเป็นสากล

ความมีมนุษยธรรม

กลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ ถือกำเนิดขึ้นจากความปรารถนาที่จะนำความช่วยเหลือ โดยไม่เลือกปฏิบัติไปสู่ผู้บาดเจ็บในสนามรบ ดำเนินการด้วยศักยภาพทั้งระดับภายในประเทศและระหว่างประเทศเพื่อป้องกันและบรรเทาความทุกข์ทรมานของเพื่อนมนุษย์ที่ทุกหนแห่ง โดยมีเป้าหมายที่จะปกป้องชีวิตและศักดิ์ศรีแห่งมนุษยชน ทั้งยังส่งเสริมความเข้าใจ มิตรภาพ ความร่วมมือระหว่างกันและสันติภาพที่ยั่งยืน

หลักการด้านมนุษยธรรมเป็นรากฐานให้กับหลักการอื่นๆ และครอบคลุมแนวคิดหลายประการ อาทิ

- ความทุกข์ทรมานที่เกิดขึ้นทั่วโลกจำเป็นต้องได้รับการแก้ไขบรรเทา โดยไม่เพิกเฉยดูดาย
- ความเคารพต่อศักดิ์ศรีของมนุษย์เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่กลุ่มองค์กรกาชาดยึดมั่นในทุกภารกิจ นั่นหมายถึงถึงการช่วยเหลือและคุ้มครองผู้อื่น โดยไม่คำนึงว่าผู้นั้นจะเป็นใคร หรือได้กระทำการใดๆมาแล้วบ้าง
- การคุ้มครองและให้ความช่วยเหลือของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ทำได้ด้วยการปรับปรุงกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ ป้องกันภัยพิบัติต่างๆ และดำเนินกิจกรรมต่างๆ ในการช่วยชีวิต ตั้งแต่การปฐมพยาบาล เบื้องต้นไปจนถึงการจัดหาอาหารและที่พักพิงให้



Christian Cardop de Schibler / CICR

การไม่เลือกปฏิบัติ

กลุ่มองค์กรกาชาดฯ ดำเนินการโดยไม่เลือกปฏิบัติต่อสัญชาติ เชื้อชาติ ศาสนา ชนชั้น หรือความคิดเห็นทางการเมืองใดๆ หากแต่มุ่งหวังที่จะบรรเทาความทุกข์ทรมานของปัจเจกบุคคล โดยพิจารณาจากความต้องการเป็นหลัก และให้ความสำคัญกับกรณีที่น่าเป็นห่วงก่อนเสมอ

หลักการไม่เลือกปฏิบัติครอบคลุมแนวคิดหลักสามประการ ได้แก่

- **การไม่แบ่งแยก:** สมาชิกของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ช่วยเหลือประชาชนโดยไม่คำนึงถึงความเชื่อทางศาสนา สีผิว ความยึดมั่นทางการเมือง พันธุ์ หรือฐานะไม่ว่าจะร่ำรวยหรือยากจน
- **การจัดสรรปันส่วน:** ไม่ว่าการตีการดูแลผู้บาดเจ็บหรือการแจกจ่ายอาหาร สมาชิกของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ต้องดำเนินการเพื่อให้ผู้ที่จำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือมากที่สุด ได้รับการช่วยเหลือก่อนเสมอ
- **การไม่เลือกปฏิบัติ:** การตัดสินใจต้องกระทำบนพื้นฐาน “ความจำเป็นเท่านั้น” และต้องไม่อยู่บนพื้นฐานของผลประโยชน์หรือความรู้สึกส่วนบุคคล

ความเป็นกลาง

เพื่อรักษาความไว้วางใจจากทุกฝ่าย กลุ่มองค์กรกาชาดฯ จะไม่เข้าข้างฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดในการสู้รบหรือเข้าไปมีส่วนร่วมในความขัดแย้งทางการเมือง หรือความขัดแย้งทางด้านเชื้อชาติ ศาสนา หรือลัทธิใดๆก็ตาม

กลุ่มองค์กรกาชาดฯ ต้องปฏิบัติงานโดยไม่เข้าข้างฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดเพื่อจะได้ไม่มีข้อครหาว่ากระทำอันไม่เป็นกลาง ไม่ว่าจะเป็นทางคำพูดหรือการกระทำในทุกที่ทุกเวลา ทั้งนี้เพื่อให้หน่วยงานภายใต้กลุ่มองค์กรกาชาดฯ เข้าถึงผู้เดือดร้อน และสามารถเจรจากับทุกฝ่ายที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการสู้รบหรือสถานการณ์ความรุนแรงอื่นๆ กลุ่มองค์กรกาชาดฯ เชื่อมั่นว่าความเป็นกลางจะช่วยเสริมสร้างความมั่นใจให้ทุกฝ่ายว่าการช่วยเหลือพลเรือนหรือผู้บาดเจ็บหรือเชลยศึกจะไม่เป็นการแทรกแซงความขัดแย้งนั้นๆ ทุกหน่วยงานภายใต้กลุ่มองค์กรกาชาดฯ จะต้องสร้างชื่อเสียงให้เป็นที่ยอมรับของทุกฝ่ายในเรื่องความเป็นกลางของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ เสียตั้งแต่ในยามสงบ เพื่อว่าในยามที่มีการสู้รบประทุขึ้นหรือในสถานการณ์ความรุนแรงอื่นๆ ความมั่นใจนี้จะช่วยให้เราสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ



Ibrahim Malli/SARC

ความเป็นอิสระ

กลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงมีความเป็นอิสระ ถึงแม้ว่าสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศจะเป็นหน่วยงานที่สนับสนุนรัฐบาลของตนในแง่ของการให้บริการด้านมนุษยธรรมและต้องอยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศตนก็ตาม แต่ก็ต้องคงความเป็นอิสระที่จะสามารถปฏิบัติงานให้ปฏิบัติตามหลักการกาชาดอยู่เสมอ

- การอ้างไว้ซึ่งความเป็นอิสระอย่างแท้จริงเป็นปัจจัยหลักที่ทำให้กลุ่มองค์กรกาชาดฯ สามารถยึดมั่นในหลักการของความเป็นกลางและการไม่เลือกปฏิบัติได้
- แม้เป็นส่วนสนับสนุนขององค์กรภาครัฐที่ให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม แต่สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงในแต่ละประเทศต้องอ้างไว้ซึ่งความเป็นอิสระในการตัดสินใจที่จะกระทำการใดๆ เพื่อให้สามารถทำงานโดยสอดคล้องกับหลักการกาชาดได้ตลอดทุกสถานการณ์ ซึ่งหมายรวมถึงการปฏิเสธคำขอใดๆ ที่ขัดแย้งต่อหลักการดังกล่าว และจะไม่สามารถยอมรับการแทรกแซงหรือแรงกดดันใดๆ
- หน่วยงานของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ควรได้รับการอนุญาตให้ดำเนินการได้อย่างอิสระ และพูดคุยกับผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือได้โดยเสรี

การบริการด้วยจิตอาสา

กลุ่มองค์กรกาชาดและเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศเป็นกลุ่มองค์กรที่ทำงานให้ความช่วยเหลือด้วยจิตอาสา มิใช่ด้วยความมุ่งหวังต่อสิ่งตอบแทน

- หลักการบริการจิตอาสาแสดงให้เห็นว่า การทำงานของเจ้าหน้าที่ทุกคนในกลุ่มองค์กรกาชาดฯ เกิดจากแรงบันดาลใจด้านมนุษยธรรม ไม่ว่าจะได้รับค่าตอบแทนหรือไม่
- สมาชิกของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ ไม่มีแรงจูงใจอื่นใดในการให้ความช่วยเหลือ นอกเหนือไปจากความปรารถนาที่จะช่วยเหลือ เป็นถ้อยแถลงอันทรงพลังที่แสดงถึงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน
- เครือข่ายอาสาสมัครสภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงที่แน่นแฟ้นของกลุ่มองค์กรกาชาดฯ แสดงถึงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันที่ทำให้มั่นใจว่าผู้ประสบภัยทั่วโลกจะได้รับความช่วยเหลือ เครือข่ายดังกล่าวยังเป็นทั้งกำเนิดแนวคิดริเริ่ม และแรงบันดาลใจให้กับองค์กรด้านมนุษยธรรมอื่นๆ อีกมากมาย ในขณะที่เดียวกันยังแบ่งปันข้อมูลที่มีประโยชน์จากชุมชนเพื่อการช่วยเหลือผู้ประสบภัยให้ดียิ่งขึ้น
- อาสาสมัครในพื้นที่ช่วยให้สภากาชาดและสภาเสี้ยววงเดือนแดงในแต่ละประเทศ สามารถเข้าถึงหมู่บ้านและชุมชนท้องถิ่น ตลอดจนช่วยเหลือชุมชนเหล่านั้นให้เข้มแข็งและมีความสามารถดูแลพลพวที่ละดูแลตนเองได้



Benoit Carpentier/International Federation

ความเป็นเอกภาพ

ในแต่ละประเทศจะมีสภาภาษาหรือสภาเสี้ยววงเดือนแดงได้เพียงหนึ่งเดียว โดยต้องเปิดกว้างสำหรับทุกคน และปฏิบัติงานด้านมนุษยธรรมครอบคลุมทุกพื้นที่ของประเทศ

หลักการนี้มีเพื่อให้สภาภาษาและสภาเสี้ยววงเดือนแดงทำงานอย่างเป็นเอกภาพในทุกๆ ประเทศและทุกๆ ชุมชน และเพื่อส่งเสริมความเข้าใจและสันติภาพระหว่างกัน

- แต่ละประเทศต้องมีสภาภาษาหรือสภาเสี้ยววงเดือนแดงได้เพียงหนึ่งเดียวเท่านั้น และต้องดำเนินงานด้านมนุษยธรรมครอบคลุมทั่วทุกพื้นที่ในประเทศของตน ทั้งในเขตเมืองและพื้นที่ชนบทห่างไกล
- ต้องรับอาสาสมัครและเจ้าหน้าที่ ตลอดจนคณะกรรมการบริหารจากทุกกลุ่มชาติพันธุ์และจากทุกภาคส่วนของสังคม โดยไม่แบ่งแยกเชื้อชาติ เพศ ชนชั้น ศาสนา ความเห็นทางการเมืองหรือด้วยบรรทัดฐานอื่นใด

ความเป็นสากล

หน่วยงานในกลุ่มองค์กรภาษาฯ ที่ครอบคลุมทั่วโลกนั้น ทุกหน่วยงานมีสถานะและขอบเขตความรับผิดชอบเท่าเทียมกัน ต่างมีหน้าที่ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

- ความทุกข์ทรมานเป็นเรื่องสากลจึงต้องการการประสานงานในระดับสากล ทำให้มีสภาภาษาและสภาเสี้ยววงเดือนแดงอยู่เกือบทุกประเทศทั่วโลก และต่างมีความรับผิดชอบร่วมกันในอันที่จะช่วยเหลือซึ่งกันและกัน เพื่อที่จะรับมือกับวิกฤตการณ์ต่างๆ และแลกเปลี่ยนเรียนรู้เพื่อการพัฒนาาร่วมกันทั้งนี้โดยมีความมุ่งหวังเดียวกันคือความมีน้ำหนึ่งใจเดียวและความเท่าเทียมกัน
- สภาภาษาหรือสภาเสี้ยววงเดือนแดงของแต่ละประเทศมีสิทธิหรือออกเสียงและแสดงความคิดเห็นภายในกลุ่มองค์กรภาษาฯ อย่างเท่าเทียมกัน โดยไม่คำนึงถึงขนาดหรือจำนวนบุคลากร
- หลักการความเป็นสากลยังหมายรวมว่า ความผิดพลาดที่อาจจะเกิดขึ้นหรือการละเลยของหน่วยงานใดหน่วยงานหนึ่งย่อมส่งผลโดยรวมต่อทั้งกลุ่มองค์กรภาษาฯ ทั้งนี้ บุรณภาพและภาพลักษณ์ที่ดีต่อสาธารณชนของกลุ่มองค์กรภาษาฯ ขึ้นอยู่กับการปฏิบัติตามหลักการภาษาฯ ดังที่กล่าวมาแล้วข้างต้น



ICRC

คณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ (ICRC)

สำนักงานภูมิภาคกรุงเทพฯ
191/6-8 อาคารซีทีไอ ทาวเวอร์ ชั้น 30 ถนนรัชดาภิเษก
แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
โทรศัพท์ +662 2621680 โทรสาร +662 262 1685

Front cover: Talia Frankel/American Red Cross